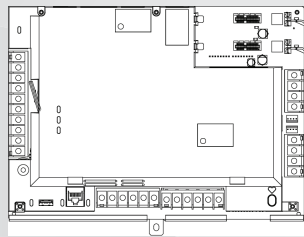
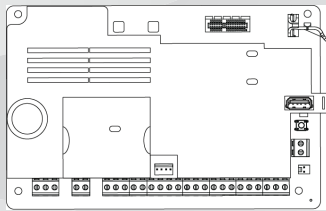




**BOSCH**

## Control Panels

B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512 (B9512G-E/  
B8512G-E/B5512E/B4512E/B3512E)



fr

ULC Guide de l'installateur



# 1 Guide d'installation ULC

Pour toute installation ULC décrite dans ce document, suivez toutes les règles de sécurité spécifiées dans le Code canadien de l'électricité (CCE).

## Centrales

Utilisez ce guide avec les modèles de centrales suivants (sauf indication contraire) et le guide d'installation du modèle :

- B9512G/B9512G-E v3.02.006 et ultérieure
- B8512G/B8512G-E v3.02.006 et ultérieure
- B6512
- B5512/B5512E v3.02.007 et ultérieure
- B4512/B4512E v3.02.007 et ultérieure
- B3512/B3512E v3.02.007 et ultérieure

Les centrales répertoriées sont approuvées en tant que transmetteurs de signal d'alarme incendie ULC-S559.

---

## Remarque!



### Montage des centrales

Pour un montage à l'extérieur d'une chambre forte, d'un coffre ou d'un entrepôt, installez un détecteur de vibrations (s304, 8.1.5).

---

## Combinaison de centrales ULC-S559 et ULC-S304

Les modèles de centrales suivants peuvent être configurés ensemble comme centrales combinées :

- B9512G/B9512G-E v3.02.006 et ultérieure
- B8512G/B8512G-E v3.02.006 et ultérieure

Dans une combinaison de centrales, les points incendie et cambriolage doivent se trouver dans des zones séparées.

## Pavés numériques

Utilisez ce guide avec les modèles de pavé numérique suivants et le guide d'installation du modèle :

- B915/B915I v1.00.017 ou ultérieure
- B920 v1.05.004 ou ultérieure

## Transformateurs

Pour les transformateurs, utilisez :

- B9512G/B9512G-E, B8512G/B8512G-E. Plug-in ou raccordement filaire avec valeurs nominales principales 120 Vca, valeurs nominales secondaires 16,5 Vca 37-40 VA, classe énergétique 2 limitée, homologation CSA/cUL.
- B6512, B5512/B5512E, B4512/B4512E, B3512/B3512E. Plug-in avec valeurs nominales principales 120 Vca, valeurs nominales secondaires 18 Vca 22 VA, classe énergétique 2 limitée, homologation CSA/cUL. Raccordement filaire avec valeurs nominales principales 120 Vca, valeurs nominales secondaires 16,5 Vca 40 VA, classe énergétique 2 limitée, homologation CSA/cUL.

Voir *Transformateurs compatibles*, Page 17.

Installez avec les dispositifs homologués ULC, le cas échéant.

## Câblage

Utilisez uniquement des câbles non blindés.

## Copyright

Ce document est la propriété de Bosch Security Systems, Inc. Il est protégé par le droit d'auteur. Tous droits réservés.

## Marques commerciales

Tous les noms de matériels et logiciels utilisés dans le présent document sont probablement des marques déposées et doivent être considérés comme telles.

## Dates de fabrication des produits Bosch Security Systems, Inc.

Utilisez le numéro de série situé sur l'étiquette du produit et connectez-vous au site Web de Bosch Security Systems, Inc. à l'adresse : <http://www.boschsecurity.com/datecodes/>.

## 1.1 Configuration minimale

Clé :

P = Programmable

R = Requis

O = En option

E = Activer

<b>Configuration minimale</b>	<b>CAN/ULC S303 - Local Burglary</b>	<b>CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise</b>	<b>CAN/ULC S545 - Residential Fire</b>	<b>CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems</b>	<b>ULC-ORD C1023 - Household Burglary</b>	<b>ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary</b>
Autonomie minimale de la batterie en veille	24 heures	24 heures	24 heures	24 heures	4 heures	4 heures
Format <sup>1</sup>	B9512G/B8512G/B6512/B5512/B4512/B3512 : 1 x 12 V/7 Ah, 1 x 12 V/18 Ah, 2 x 12 V/7 Ah : B9512G/B8512G : 2x 12 V/18 Ah <sup>2</sup>					
Temporisation d'entrée	≤ 45 s	P	N/A	N/A	≤ 45 s	≤ 45 s
Temporisation de sortie	≤ 45 s	P	N/A	N/A	≤ 60 s	≤ 45 s
Durée sirène incendie minimale	P	P	5 min	N/A <sup>3</sup>	4 min	N/A
Transmetteur	E	E	E	E	E	E
Alimentation secteur	4	4	4	5	4	4
Contact anti-arrachement	R	R	O	O	O	R
Coffrets	Pour connaître les coffrets compatibles, reportez-vous à <i>Compatibilités, Page 10</i> .					
<sup>1</sup> Sélectionnez la capacité des batteries en fonction de la consommation énergétique AUX calculée pour le système, avec tous les accessoires.						

<b>Configuration minimale</b>	<b>CAN/ULC S303 - Local Burglary</b>	<b>CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise</b>	<b>CAN/ULC S545 - Residential Fire</b>	<b>CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems</b>	<b>ULC-ORD C1023 - Household Burglary</b>	<b>ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary</b>
<p><sup>2</sup> N'utilisez pas 2 x 12 V/18 Ah avec un transformateur Solex 16,5 Vca, 37 VA.</p> <p><sup>3</sup> La sirène ne doit pas retentir.</p> <p><sup>4</sup> Transformateur Plug-in, connexion par raccordement filaire en option.</p> <p><sup>5</sup> Dans les applications ULC-S559, l'entrée secteur de la centrale doit être câblée conformément à la section 32 de la norme CSA C22.1 du Code canadien de l'électricité.</p>						

### Sécurité des canaux de communication (concerne les installations antivol commerciales/financières)

#### Remarque!

#### Communication active et passive



Les systèmes sont des systèmes de communication passive uniquement lorsque la seule méthode de communication s'effectue sur une ligne RTCP à l'aide du module B430.

Les systèmes qui utilisent l'Ethernet intégré, le module B426 ou un module cellulaire sont des systèmes de communication active ou passive selon les taux d'envoi programmés.

Applicable pour la communication IP et la communication cellulaire.

<b>Exigence</b>	<b>Paramètre</b>
L'intervalle de supervision pour les communications IP et cellulaires est 200 secondes (UL).	paramètres larges panneaux> communications améliorées> temps de supervision du récepteur 200 secondes

Exigence	Paramètre
L'intervalle de supervision pour les communications IP et cellulaires est 180 secondes (ULC).	paramètres larges panneaux> communications améliorées> temps de supervision du récepteur sur mesure, taux d'envoi sur 89, ACK temps d'attente sur 15 et retry count sur 5

Niveaux passifs*	Émetteurs et supervision	Récepteurs	Niveaux de risque
P1	Pour les émetteurs situés dans des locaux protégés et la supervision des canaux de communication, reportez-vous aux figures dans <i>Schémas de câblage de systèmes de communication de surveillance incendie, Page 20.</i>	D6600 ou D6100IPv6	Faible
P2			Moyen
P3			Élevé

\* Testez la transmission sur chaque canal de communication toutes les 24 heures.

Le service téléphonique doit permettre la déconnexion programmée. Afin de permettre au transmetteur d'alarme numérique (transmetteur) de déconnecter un appel entrant destiné aux locaux protégés.

Actifs passifs*	Émetteurs et supervision	Récepteurs	Niveaux de risque	Exigences relatives à la sauvegarde pour l'équipement réseau
A1	Pour les émetteurs situés dans des locaux protégés et la supervision des canaux de communication, reportez-vous aux figures dans <i>Schémas de câblage</i>	D6600 ou D6100IPv6	Faible	Veille de 24 heures ou transmetteur comme secours
A2			Moyen	
A3			Élevé	

Actifs passifs*	Émetteurs et supervision	Récepteurs	Niveaux de risque	Exigences relatives à la sauvegarde pour l'équipement réseau
A4	<i>de systèmes de communication de surveillance incendie, Page 20.</i>		Très élevé	Veille de 24 heures

\* Signal d'identification/d'invitation requis toutes les 180 secondes.

Pour les équipements utilisés dans des locaux protégés et destinés aux communications (concentrateurs, routeurs, modules interface réseau, modems câble), une alimentation de secours 24 heures/24 est requise.

Lorsque cela n'est pas possible, un canal de communication secondaire (de secours) est requis.

Pour les réseaux privés, d'entreprise et de données haut débit, les politiques d'accès au réseau et au domaine doivent restreindre l'accès non autorisé au réseau, ainsi que les attaques par « usurpation » ou par « déni de service ». Sélectionnez des fournisseurs de service Internet qui disposent de serveurs/systèmes redondants, de système d'alimentation de secours, de routeurs avec pare-feu activés et de méthodes d'identification et de protection contre les attaques par « déni de service ».

Pour les réseaux de données publics commutés et radio, les canaux de communication doivent permettre au transmetteur de limiter l'accès non autorisé pouvant compromettre la sécurité.

### **Systemes de communication de surveillance anti-incendie**

Voir *Câblage, Page 17*. Le récepteur du centre de télésurveillance doit recevoir les alarmes incendie dans les 60 secondes et les signaux de défaut dans les 90 secondes.



Type	Émetteurs et supervision	Récepteurs
Passif <sup>1</sup>	Pour les émetteurs situés dans des locaux protégés et la supervision des canaux de communication, reportez-vous aux figures dans <i>Schémas de câblage de systèmes de communication de surveillance incendie</i> , Page 20.	D6600 ou D6100IPv6
Actif <sup>2</sup>		

<sup>1</sup> Testez la transmission sur chaque canal de communication toutes les 24 heures.

<sup>2</sup> Signal d'identification/d'invitation requis toutes les 90 secondes. Pour surveiller un système anti-incendie complet, chaque système d'alarme intrusion certifié ULC doit être connecté à une centre d'alarme incendie également certifiée ULC. Le système doit transmettre les alarmes incendie au système, et les signaux de supervision et de défaut au récepteur du centre de télésurveillance.

### Programmation

Vous devez suivre les indications des sections relatives à l'installation et au paramétrage qui décrivent les configurations système pour les installations homologuées ULC.

### Protection de la centrale - Cambriolage

La centrale locale et l'alimentation locale doivent être protégées de l'une des manières suivantes :

- La centrale et l'alimentation doivent se trouver dans la zone la mieux protégée d'un circuit avec contact anti-arrachement.
- Lors de l'armement du système, chaque zone doit armer la zone protégeant la centrale et toute alimentation externe exécutant un dispositif sonore. Cela peut nécessiter une double protection armée par chaque zone. L'accès à cette zone protégée, sans déclencher d'alarme, nécessite que toutes les zones soient désarmées.

En outre, la zone protégée pour la centrale doit être programmée afin de ne pas pouvoir être contournée et doit être installée conformément aux normes CAN/ULC-S302 ou CAN/ULC-S310.

### Informations utilisateur

Fournissez les informations suivantes aux utilisateurs et notez les points suivants dans le manuel d'utilisation :

- Nom et numéro de téléphone de l'organisation fournissant le service
- Temps de sortie programmé
- Temps d'entrée programmé
- Précautions de sécurité spécifiées pour l'équipement connecté

## 1.2 Compatibilités

### Compatibilité des accessoires

Le tableau suivant répertorie les accessoires compatibles avec la centrale. Si une croix (X) est affichée dans une colonne, cela signifie que l'accessoire est compatible avec la norme.

Numéro de modèle	Description	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
		Pavés numériques					
B915/ B915I*	Standard	X	X	X	X	X	X
B920*	2 lignes	X	X	X	X	X	X
B921C* <sup>1</sup>	Capacité			X			X

Numéro de modèle	Description	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
B925F*	Incendie/ Cambriolage	X	X	X		X	X
B926F*	Incendie (Fire)			X			
B930*	Type Distributeur de billets	X	X	X		X	X
B940W	Écran tactile	X	X	X		X	X
B942/ B942W*	Écran tactile	X	X	X		X	X
<b>Transformateurs, batteries, alimentations, etc.</b>							
B520	Alimentation	X	X	X		X	X
D122/ D122L	Câbles pour batterie	Convient pour une utilisation dans les applications homologuées.					

Numéro de modèle	Description	CAN/ULC S303 - Local Burglary						CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise		CAN/ULC S545 - Residential Fire		CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems		ULC-ORD C1023 - Household Burglary		ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary	
D135A	Déconnexion lorsque la batterie est faible	Convient pour une utilisation dans les applications homologuées.															
D126 (12,0 Vcc, 7 Ah)	Batterie	Convient pour une utilisation dans les applications homologuées.															
D1218 (12 V, 18 Ah)	Batterie	Convient pour une utilisation dans les applications homologuées.															
D1640-CA	Transformateur	Convient pour une utilisation dans des applications homologuées au Canada.															
ICP-TR1822-CAN	Transformateur	Convient pour une utilisation dans des applications homologuées au Canada.															
<b>Coffrets</b>																	
B10***2	Moyen	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B11 <sup>2</sup>	Petit	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
B8103** *	Grand, blanc	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Numéro de modèle	Description	CAN/ULC S303 -	CAN/ULC S304 -	CAN/ULC S545 -	CAN/ULC S559 -	ULC-ORD C1023 -	ULC-ORD C1076 -
		Local Burglary	Signal Receiving Centre and Premise	Residential Fire	Fire Signal Receiving Centres and Systems	Household Burglary	Proprietary Burglary
D8103** *	Grand, gris	X	X	X	X	X	X
D8109** *	Incendie	X	X	X	X	X	X
D8108A* **	Anti-vandale	X	X	X	X	X	X
<b>Modules d'extension</b>							
B208	Huit entrées	X	X			X	X
B299	POPEX	X	X	X		X	X
B308	Huit sorties	X	X			X	X
B600	ZONEX	X	X	X		X	X
D125B <sup>3</sup>	Amorçage B double	X	X			X	X
D129	Amorçage A double	X				X	X
D192G	Circuit de système	X				X	X

Numéro de modèle	Description	CAN/ULC S303 -	CAN/ULC S304 -	CAN/ULC S545 -	CAN/ULC S559 -	ULC-ORD C1023 -	ULC-ORD C1076 -
		Local Burglary	Signal Receiving Centre and Premise	Residential Fire	Fire Signal Receiving Centres and Systems	Household Burglary	Proprietary Burglary
	de notification						
D8125	POPEX	X	X			X	X
D8125M UX	Multipl ex	X	X			X	X
D8128D	Huit points OctoP OPIT	X	X			X	X
D8129	Huit relais	X	X			X	X
D8130	Déver ouillag e de porte	X				X	X
D9127U /T	POPIT	X	X			X	X
<b>Transmetteurs</b>							
B426	Ethern et	X	X		X	X	X
B430	RTC	X	X	X	X	X	X
B442 <sup>7</sup>	mobile	X	X	X		X	X

Numéro de modèle	Description	Accessoires					
		CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
B44x <sup>7</sup>	mobile	X	X	X	X	X	X
B450	Adaptateur SDI2	X	X	X	X	X	X
<b>Accessoires</b>							
D130	Relais AUX	X				X	X
D132A	Inversion de fumée			X		X	
D161	Commutateur téléphonique	Convient pour une utilisation dans les applications homologuées.					
D162	Cordon téléphonique	Convient pour une utilisation dans les applications homologuées.					
ICP-SDI-9114	Répartiteur SDI	X	X			X	X
ICP-EZTS	Contact anti-arrachement	X	X	X		X	X

Numéro de modèle	Description	CAN/ULC S303 - Local Burglary	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise	CAN/ULC S545 - Residential Fire	CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems	ULC-ORD C1023 - Household Burglary	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary
<b>Contrôle de porte (accès)</b>							
B901 <sup>8</sup>	Contrôleur de porte SDI2	X	X	X		X	X
D9210C <sup>9</sup>	Contrôleur de porte SDI	X	X			X	X
<p>* Approuvé pour une utilisation avec des systèmes d'alarme incendie et d'alarme intrusion combinés lorsque le bus est différent de celui des dispositifs incendie.</p> <p>** Les combinaisons de systèmes d'alarme incendie et d'alarme intrusion qui utilisent des dispositifs SDI peuvent nécessiter un répartiteur ICP-SDI-9114 pour séparer les dispositifs incendie et les dispositifs intrusion sur des circuits distincts.</p> <p>*** Dans ULC-S559, le coffret est certifié pour une utilisation avec B9512G/B8512G uniquement.</p> <p><sup>1</sup> Homologué ULC pour les applications antivol et incendie résidentielles uniquement.</p> <p><sup>2</sup> B6512/B5512/B4512/B3512 uniquement.</p> <p><sup>3</sup> Reportez-vous aux <i>Instructions d'installation du module d'amorçage classe B double (D125B)</i> (Réf. : F01U036340) pour les dispositifs D125B compatibles.</p> <p><sup>4</sup> Reportez-vous à la section au sein même de cette section pour les dispositifs RADION compatibles.</p>							



Numéro de modèle	Description
	CAN/ULC S303 - Local Burglary
	CAN/ULC S304 - Signal Receiving Centre and Premise
	CAN/ULC S545 - Residential Fire
	CAN/ULC S559 - Fire Signal Receiving Centres and Systems
	ULC-ORD C1023 - Household Burglary
	ULC-ORD C1076 - Proprietary Burglary

<sup>5</sup> Reportez-vous à la section au sein même de cette section pour les dispositifs Inovonics compatibles.

<sup>7</sup> Disponibilité dans votre région à vérifier.

<sup>8</sup> B9512G/B8512G/B6512 uniquement.

<sup>9</sup> B9512G/B8512G uniquement.

## 1.3 Câblage

### Remarque!

Dans les installations ULC-S559, les pavés numériques des centrales B6512/B5512/B4512/B3512 doivent être installés dans la même pièce, à moins de 18 m et dans un conduit métallique.



Les centrales B9512G et B8512G n'ont pas besoin que les pavés numériques soient installés dans la même pièce à moins de 18 m.

- ▶ Pour les centrales B6512/B5512/B4512/B3512, reportez-vous au Guide d'installation D135A (Réf. : 4998122704) pour obtenir des instructions.

### Transformateurs compatibles

Utilisez l'un des transformateurs suivants lors du câblage du système.

Manufacturer	Model	B9512G	B8512G	B6512	B5512	B4512	B3512
Bosch	ICP-TR1640-CAN	X	X				

Manufacturer	Model	B9512G	B8512G	B6512	B5512	B4512	B3512
Bosch	ICP-TR1822-CAN			X	X	X	X
Bosch	D1640-WI	X	X	X	X	X	X
Solex*	TRI-WIT 1637C	X	X				

\* Si vous utilisez ce transformateur, le courant maximal de la centrale est réduit à 1,0 A et la batterie de secours est réduite à 18 Ah.

### 1.3.1 Schémas de câblage des points d'entrée

#### Câblage requis entre la centrale et la centrale d'alarme incendie

Câblez trois points de la centrale aux sorties de centrale d'alarme incendie. Recommandé : effectuez le câblage comme décrit dans cette section et suivez les instructions spécifiques pour chaque point fournies dans *Programmation, Page 29*.

#### Remarque!

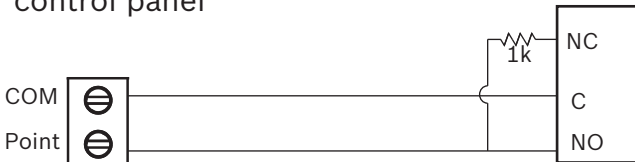
##### Bornes amovibles

Pour les unités de centrale d'alarme incendie dotées de bornes amovibles, connectez les points de la centrale d'alarme incendie comme des relais en forme C.



Bosch  
control panel

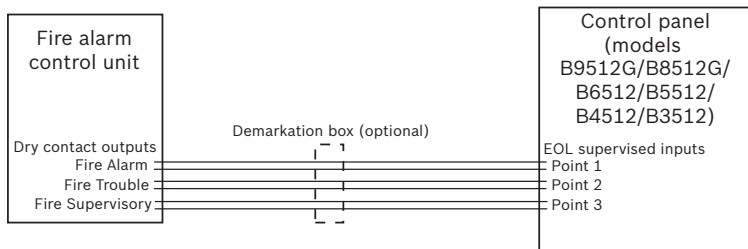
Fire alarm  
control unit



Connectez le point 1 de la centrale à la sortie d'alarme de la centrale d'alarme incendie.

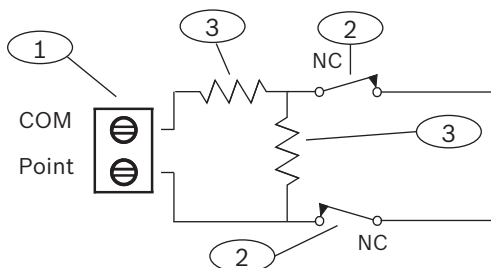
Connectez le point 2 de la centrale à la sortie de défaut de la centrale d'alarme incendie.

Connectez le point 3 de la centrale à la sortie de supervision de la centrale d'alarme incendie.



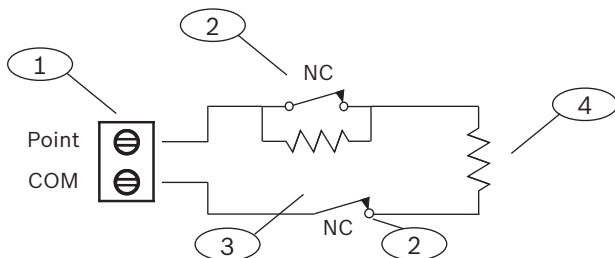
**Figure 1.1: Connectez les sorties de contact sec de l'unité de la centrale d'alarme incendie aux points 1, 2 et 3 de la centrale.**

### Détecteur sismique homologué ULC



**Figure 1.2: Installation pour chambre forte et coffre-fort ULC**

### Détecteur de mouvement commercial ULC avec contact anti-arrachement



**Figure 1.3: Entrée de fin de ligne double**

### Contact de porte/fenêtre commercial ULC (1)

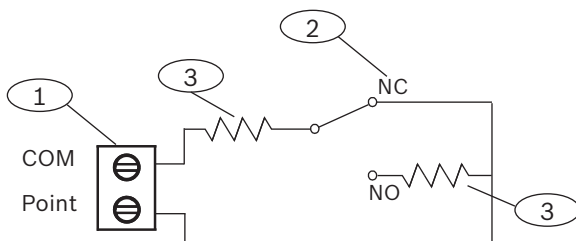


Figure 1.4: Entrée de fin de ligne double pour contact en forme C

Légende - Description
1 - Bornes de boucle de capteur au point
2 - Dispositif normalement fermé (contact)
3 - Résistance de fin de ligne à 1,0 kΩ (2,0 kΩ et absence de fin de ligne en option) sur le dispositif

### 1.3.2 Schémas de câblage de systèmes de communication de surveillance incendie

Ces schémas de câblage sont également applicables aux applications de surveillance antivol commerciales.

#### Remarque!

#### Exigences de communication ULC-S559



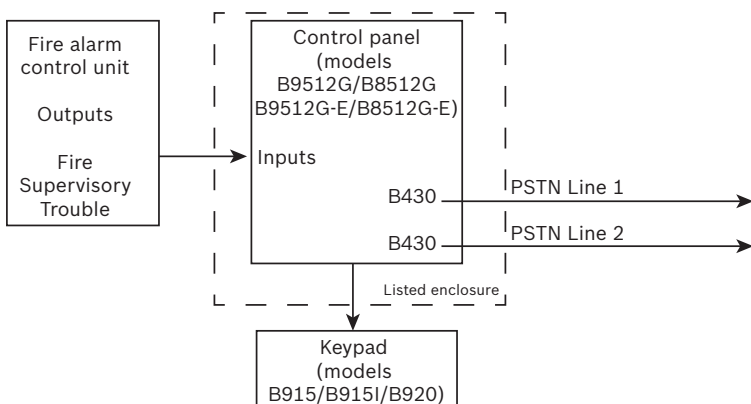
Les systèmes passifs doivent envoyer des signaux d'alarme sur les deux dispositifs de communication programmés comme dispositifs principaux.

Tous les systèmes non-RTCP doivent envoyer des rapports cryptés à la centrale de télésurveillance.

**Remarque!**

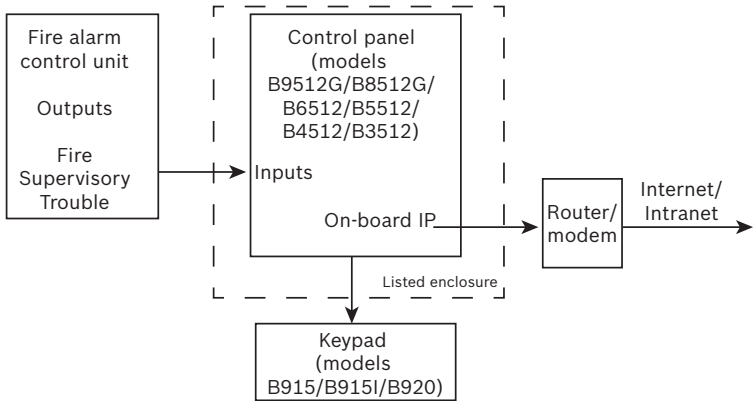
ULC-S559 pour systèmes passifs permet d'utiliser en tandem tous les dispositifs de communication compatibles pour le système de communication (selon la section 5.4.2 de la S559-13), à l'exception de S559-13, section 5.4.1. En cas d'utilisation de systèmes de communication passifs, deux canaux de communication séparés ou plus sont utilisés et au moins deux canaux de communication passifs utilisent des types de communication non interdépendants. Un canal de communication est un chemin qui s'étend depuis les locaux protégés.

Exception : Si vous disposez d'un seul type de communication passive dans les locaux protégés, deux canaux doivent être fournis. Pour chaque canal de communication, des chemins séparés devront être fournis dans l'ensemble des locaux protégés et via le réseau de communication de sociétés tierces ou de transporteurs communs au centre de réception du signal incendie.

**Système de communication passif à double transmetteur****Figure 1.5: Centrale avec 2 modules B430 (RTCP)**

REMARQUE : l'utilisation de 2 modules B430 est autorisée uniquement lorsqu'aucune autre technologie n'est disponible.

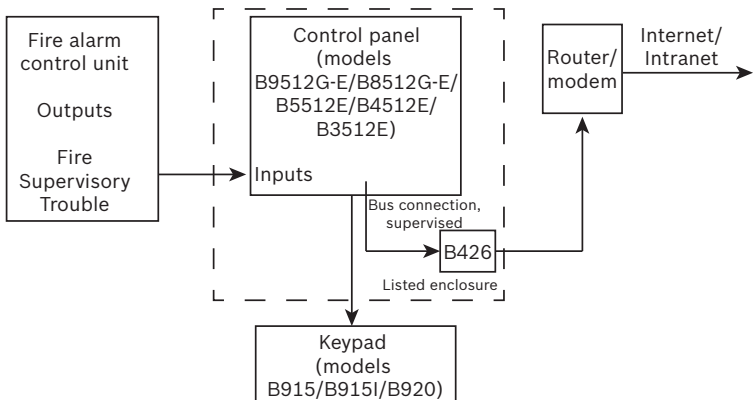
### Systèmes de communication IP (IP intégré)



**Figure 1.6: Centrale avec IP intégré**

REMARQUES : les centrales B9512G-E/B8512G-E/B5512E/B4512E/B3512E ne disposent pas de l'IP intégré. Les systèmes avec canaux de communication uniques doivent être actifs.

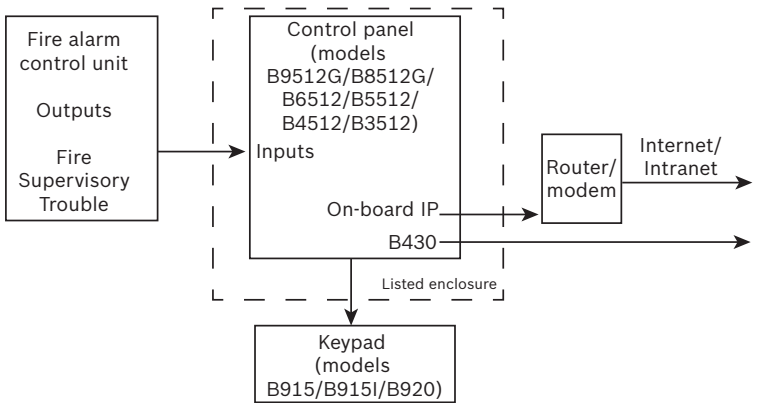
### Système de communication IP (IP SDI2)



**Figure 1.7: Centrale avec module B426**

REMARQUES : les centrales B9512G-E/B8512G-E/B5512E/B4512E/B3512E nécessitent un module B426 pour utiliser l'IP. Les systèmes avec canaux de communication uniques doivent être actifs.

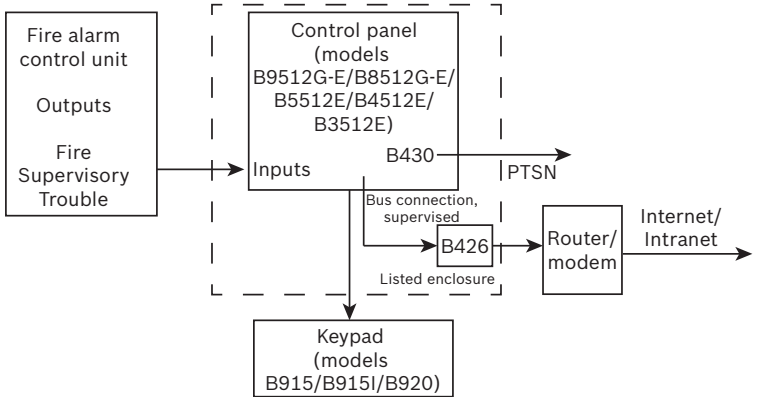
### Système de communication RTCP/IP (IP intégré)



**Figure 1.8: Centrale avec IP intégré et un module 430 (RTCP)**

REMARQUES : les centrales B9512G-E/B8512G-E/B5512E/B4512E/B3512E ne disposent pas de l'IP intégré.

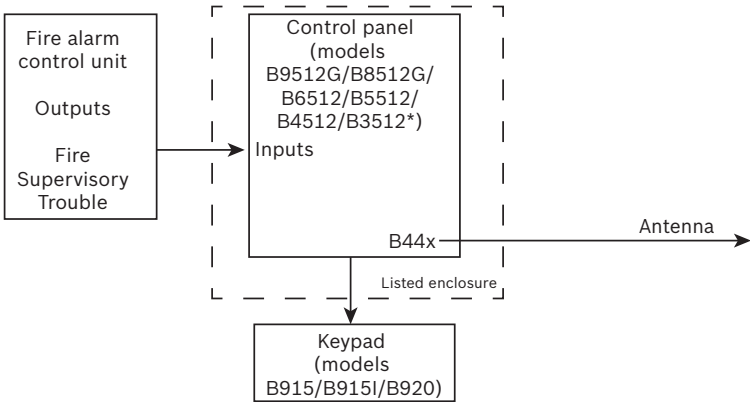
### Système de communication RTCP/IP (IP SDI2)



**Figure 1.9: Centrale avec module B426 et module B430 (RTCP)**

REMARQUES : les centrales B9512G-E/B8512G-E/B5512E/B4512E/B3512E nécessitent un module B426 pour utiliser l'IP.

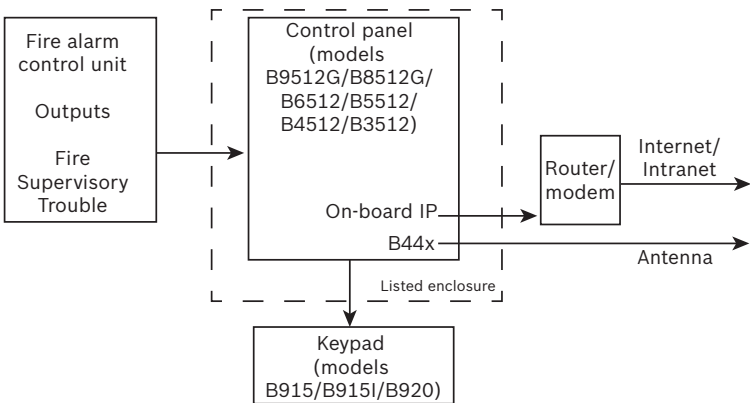
**Système de communication cellulaire**



**Figure 1.10: Centrale\* avec module B44x (cellulaire)**

REMARQUES : \* inclut les centrales B9512G-E/B8512G-E/B5512E/B4512E/B3512E. Les systèmes avec canaux de communication uniques doivent être actifs.

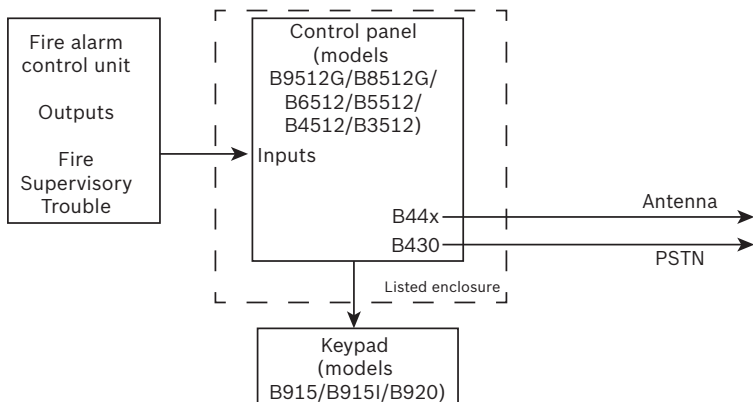
**Système de communication cellulaire/IP (IP intégré)**



**Figure 1.11: Centrale avec IP intégré et module B44x (cellulaire)**

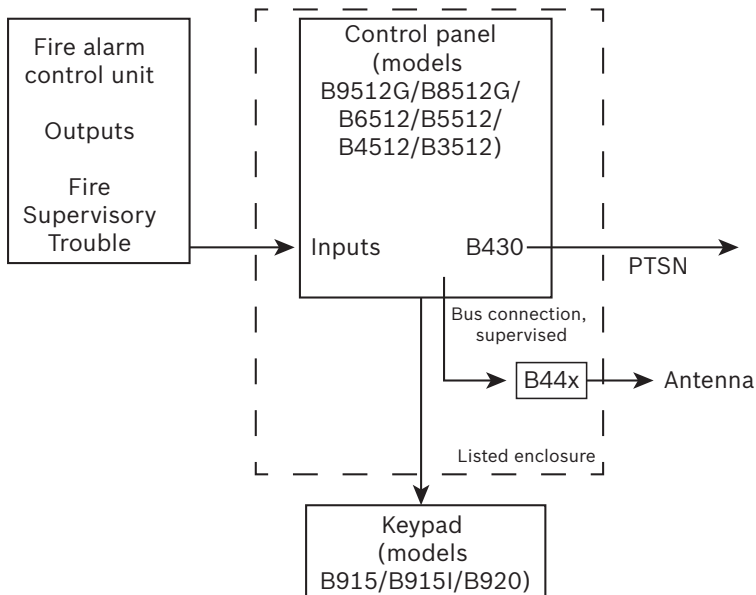


### Système de communication RTCP/cellulaire



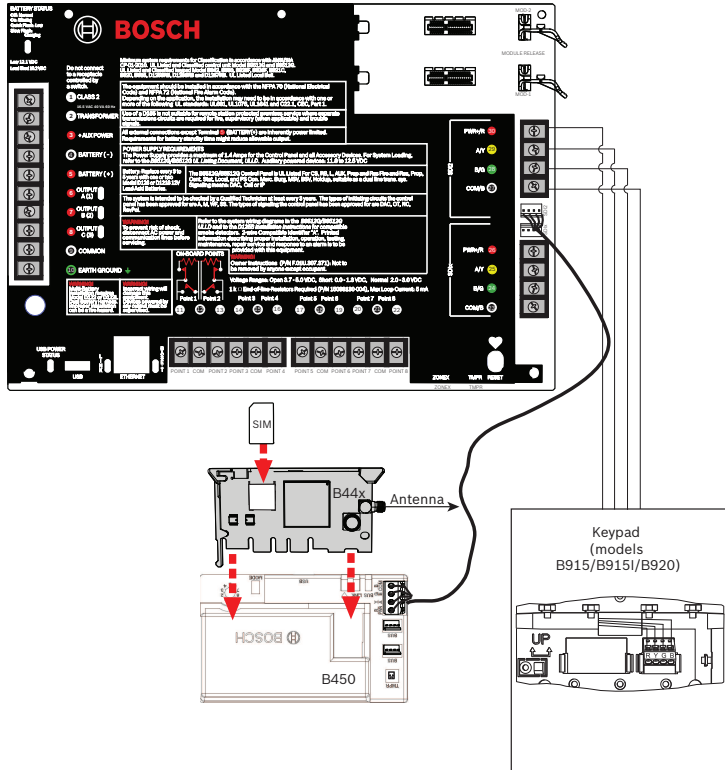
**Figure 1.12: Centrale avec module cellulaire compatible et module 430 (RTCP)**

### Système de communication cellulaire/RTCP (cellulaire SDI2)



**Figure 1.13: Centrale avec module B44x et module B430 (RTCP)**

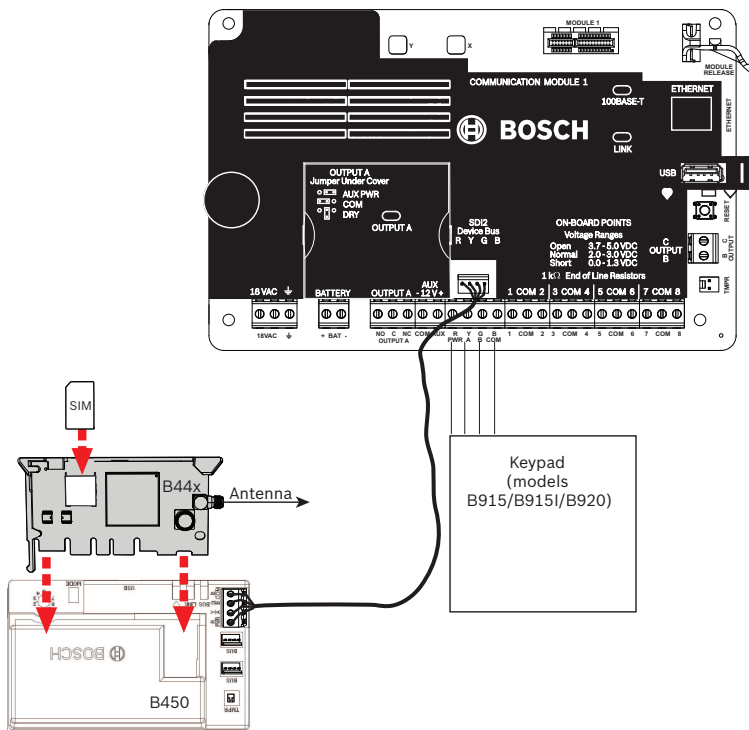
## Système de communication passif cellulaire d'extension – câblage détaillé G Series



**Figure 1.14: Centrale B9512G/B8512G\* avec module B44x (cellulaire) connecté via un module B450**

REMARQUES : \* les centrales B9512G-E/B8512G-E sont prises en charge dans la configuration illustrée. Dans cette configuration, la centrale peut également se connecter jusqu'à 2 modules B430. Dans cette configuration, la centrale prend également en charge l'IP (les centrales B9512G-E/B8512G-E nécessitent un module B426, supervisé). Une entrée secteur est requise (non illustrée).

## Système de communication passif cellulaire d'extension – câblage détaillé B Series



**Figure 1.15: Centrales B6512/B5512/B4512/B3512\* avec module B44x (cellulaire) connecté via un module B450**

REMARQUES : \* les centrales B5512E/B4512E/B3512E sont prises en charge dans la configuration illustrée. Dans cette configuration, la centrale peut également se connecter un module B430. Dans cette configuration, la centrale prend également en charge l'IP (les centrales B5512E/B4512E/B3512E nécessitent un module B426, supervisé). Une entrée secteur est requise (non illustrée).

### 1.3.3 Schéma de câblage de sirène B Series

Pour les centrales B6512/B5512/B4512/B3512, utilisez une sirène homologuée ULC, 12 Vcc (100 mA maximum) connectée à la sortie 1.

Configurez la SORTIE A à la borne AUX PWR à l'aide du cavalier. Connectez une sirène 12 Vcc (100 mA maximum) à la SORTIE A.

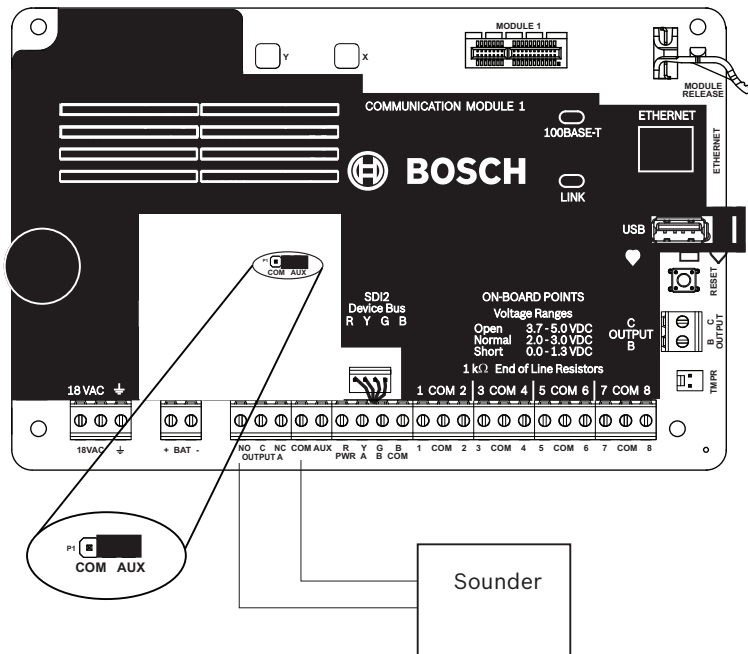


Figure 1.16: Configuration matérielle et câblage de sirène de centrale B6512/B5512/B4512/B3512

## 1.4 Test du segment du pavé numérique

Vous pouvez tester les pavés numériques B915/B915I et B920 pour vous assurer que les LED et l'affichage fonctionnent correctement.

- ▶ Pour tester un pavé numérique, maintenez enfoncées simultanément les touches [NEXT]/[▼] et [3] pendant 3 secondes.
- ✓ Le test de segment allume les LED et l'affichage.

REMARQUE : pendant le test de segment, le B915/B915I signale un défaut manquant.

## 1.5 Programmation

Effectuez les étapes de paramétrage de cette section pour la conformité ULC.

### 1.5.1 Paramétrage requis

#### COMPLIANCE SETTINGS > UL Canada Compliance

Définissez le paramètre COMPLIANCE SETTINGS > UL Canada Compliance sur Yes.

#### PANEL WIDE PARAMETERS > Report Routing > Fire Reports > Fire Cancel

Définissez le paramètre PANEL WIDE PARAMETERS > Report Routing > Fire Reports > Fire Cancel pour chaque groupe de route (1 à 4) sur No.

FIRE REPORTS	Route Group 1	Route Group 2	Route Group 3	Route Group 4
Fire Alarm	Yes	Yes	Yes	No
Fire Restoral (After Alarm)	Yes	Yes	Yes	No
Fire Missing	Yes	Yes	Yes	No
Fire Trouble	Yes	Yes	Yes	No
Fire Supervision	Yes	Yes	Yes	No
Fire Restoral (After Trouble)	Yes	Yes	Yes	No
Fire Cancel	No	No	No	No
Fire Supervision Missing	Yes	Yes	Yes	No

Figure 1.17: Annulation incendie

#### POINTS > Point Profiles (Point Indexes)

Configurez les profils point 1, 4 et 6 comme suit.

Il est important de configurer les paramètres dans l'ordre.

##### Profil de point 1

Définissez Alarm Abort sur No.

Définissez Point Profile Text (First Language) sur Fire Panel Trouble.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Point Type sur Fire Point.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Single EOL (1K $\Omega$ ) ou Single EOL (2K $\Omega$ ).

Définissez Response sur 3.

#### Profil de point 4

Définissez Point Profile Text (First Language) sur Fire Panel Alarm.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Point Type sur Fire Point.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Single EOL (1K $\Omega$ ), Single EOL (2K $\Omega$ ) ou Dual EOL.

Si vous définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Single EOL (1K $\Omega$ ) ou Single EOL (2K $\Omega$ ), définissez Response sur 1.

Si vous définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Dual EOL, définissez Response sur 0.

#### Profil de point 6

Définissez Point Profile Text (First Language) sur Fire Panel Supervisory.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Point Type sur Fire Point.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Single EOL (1K $\Omega$ ), Single EOL (2K $\Omega$ ) ou Dual EOL.

Si vous définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Single EOL (1K $\Omega$ ) ou Single EOL (2K $\Omega$ ), définissez Response sur 9.

Si vous définissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style sur Dual EOL, définissez Response sur 2.

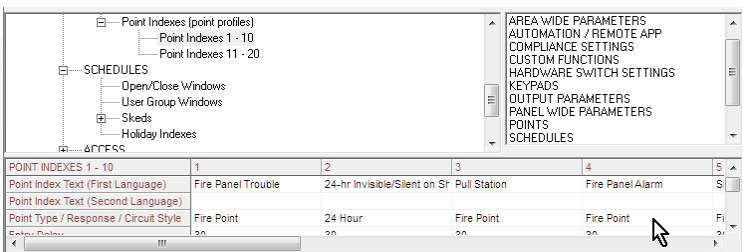
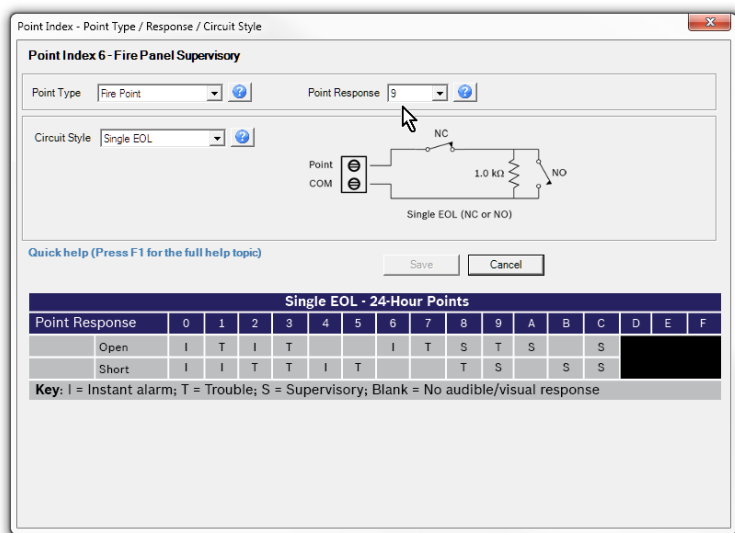


Figure 1.18: Profils de point



**Figure 1.19: Réponse du type de point et type de circuit**

## POINTS > Point Assignments

Définissez les paramètres POINTS > Point Assignments, Text et Profile, pour les points 1, 2 et 3 intégrés comme suit.

### Point 1

Définissez Point de missions> de Texte Alarme centrale incendie.

Définissez Point de missions> profile 4 de Texte Alarme centrale incendie.

### Point 2

Définissez Point de missions> de Texte Alarme centrale incendie.

Définissez Point de missions > Profile sur 1 - Centrale d'incendie perturbée

### Point 3

Définissez Point Assignments > Text sur Fire Panel Supervisory.

Définissez Point Assignments > Profile sur 6 - Fire Panel Supervisory.

POINT	Source	Text	2nd Lang	Index	Description (reference only)	Area	Debounce	Output	RADION RFI
Point 1	Onboard	Fire Panel Alarm		4	Fire Panel Alarm	1	500 ms	0	-
Point 2	Onboard	Fire Panel Trouble		1	Fire Panel Trouble	1	500 ms	0	-
Point 3	Onboard	Fire Panel Supervisory		6	Fire Panel Supervisory	1	500 ms	0	-

**Figure 1.20: Centrale d'alarme incendie supervision**

## PARAMÈTRES LIÉS À LA CENTRALE > Routage des rapports

Dans la colonne Groupe destinataire 4 :

- Définissez Rapports incendie, Rapports gaz, Rapports cambriolage, Rapports urgence personnelle, Rapports utilisateur et Rapports tests sur Non.
- Définissez les rapports de sortie, les rapports de fonctions automatiques, les rapports RPS, les rapports de points, les rapports de changement d'utilisateur et les rapports d'accès sur Non.
- Vérifiez que rapport des diagnostics est défini sur la fonction customiser. Les étapes suivantes permettent de configurer les paramètres personnalisés.

ROUTING	Route Group 1	Route Group 2	Route Group 3	Route Group 4
Fire Reports	Yes	Yes	Yes	No
Gas Reports	Yes	Yes	Yes	No
Burglar Reports	Yes	Yes	Yes	No
Personal Emergency Reports	Yes	Yes	Yes	No
User Reports	Custom	Custom	Custom	No
Test Reports	Yes	Yes	Yes	No
Diagnostic Reports	Custom	Custom	Custom	Custom
Output Reports	Yes	Yes	Yes	No
Auto Function Reports	Yes	Yes	Yes	No
RPS Reports	Custom	Custom	Custom	No
Point Reports	Yes	Yes	Yes	No
User Change Reports	Yes	Yes	Yes	No
Access Reports	Yes	Yes	Yes	No

**Figure 1.21: Routage des rapports**

## PARAMÈTRES LIÉS À LA CENTRALE > Routage des rapports > Rapports diagnostiques

Dans la colonne Route Groupe 4, définir SDI2 Défaillance de l'appareil sur Oui. Définissez les autres rapports sur No.



DIAGNOSTIC REPORTS	Route Group 1	Route Group 2	Route Group 3	Route Group 4
SDI2 Device Failure	Yes	Yes	Yes	Yes
SDI2 Device Restoral	Yes	Yes	Yes	No
Watchdog Reset	Yes	Yes	Yes	No
Parameter Checksum Fail	Yes	Yes	Yes	No
Reboot	Yes	Yes	Yes	No
Phone Line Fail	Yes	Yes	Yes	No
Phone Line Restoral	Yes	Yes	Yes	No

Figure 1.22: Défaillance de dispositif SDI2

### PARAMÈTRES LIÉS À LA CENTRALE > Transmetteur > Dispositif de destination principal

Dans la colonne Route Groupe 4, Définissez la destination principale sur le périphérique de destination utilisée (par exemple, IP embarqué, destination 4).

COMMUNICATOR	Route Group 1	Route Group 2	Route Group 3	Route Group 4
Primary Destination Device	No Device	No Device	No Device	Onboard IP Destination 4
Backup Destination Device	No Device	No Device	No Device	No Device
RG Same Network Receiver	Yes	Yes	Yes	Yes
Time Synchronization	Yes	No	No	No

Figure 1.23: Dispositif destinataire principal

### PARAMÈTRES LIÉS À LA CENTRALE > Communication améliorée > Destinations

Dans la colonne Destination 4, définissez Adresse réseau sur 0.1.1.1 (cette adresse est intentionnellement une adresse fictive sur le réseau). Définissez les éléments suivants :

- Cadence d'interrogation (secondes) : 0
- En attente d'accusé de réception (secondes) : 5

Si l'un des dispositifs de destination du groupe de destinataires comprend un transmetteur cellulaire B444-A, configurez ces destinations comme indiqué dans la figure ci-dessous, Destination 1. Définissez ce qui suit :

- Temps de supervision du récepteur : Personnalisé
- Cadence d'interrogation (secondes) : 60
- En attente d'accusé de réception (secondes) : 5
- Nombre de nouvelles tentatives : 3



Enhanced Communication	Destination 1	Destination 2	Destination 3	Destination 4
Reporting Format	Conettix: Modem4	Conettix: Modem4	Conettix: Modem4	Conettix: Modem4
Receiver	N/A	N/A	N/A	N/A
Network Address	192.168.0.11			0.1.1.1
Port Number	7700	7700	7700	7700
Receiver Supervision Time	Custom	Custom	Custom	Custom
Poll Rate (sec.)	60	0	0	0
ACK Wait Time (sec.)	5	300	300	5
Retry Count	3	5	5	0
AES Key Size	No Encryption	No Encryption	No Encryption	No Encryption
AES Encryption Key	<Default>	<Default>	<Default>	<Default>

**Figure 1.24: Paramètres de communication avancée**

## 1.5.2 Paramétrage recommandé

AREA WIDE PARAMETERS > Area Name Text > Area 1

À des fins d'identification, attribuez le nom ZONE INCENDIE au paramètre AREA WIDE PARAMETERS > Area Name Text > Area 1.

### **Neutralisation des événements d'alarme incendie, de défaut et de supervision sur la centrale**

Lorsque les centrales sont configurées comme décrit ci-dessous, elles rendent automatiquement silencieux les pavés numériques connectés à la centrale en ce qui concerne les événements d'alarme incendie, de défaut et de supervision de la centrale d'alarme incendie.

**Remarque!****Neutralisation automatique non disponible pour les centrales B3512**

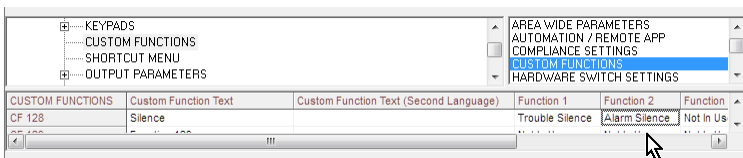
La neutralisation automatique des événements d'alarme incendie, de défaut et de supervision n'est pas disponible pour la centrale B3512. Les utilisateurs doivent rendre ces événements silencieux avec le pavé numérique.

**CUSTOM FUNCTIONS > Custom Function 128**

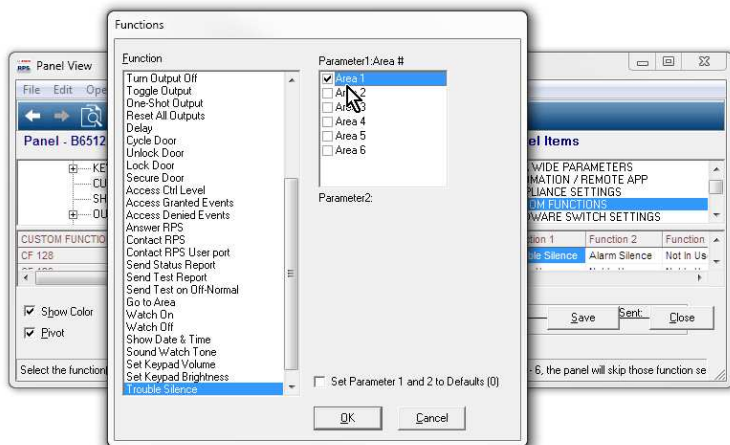
Définissez Custom Function 128 > Custom Function Text sur Silence.

Définissez Custom Function 128 > Fonction 1 sur Trouble Silence (définissez Parameter 1 sur Area 1).

Définissez Custom Function 128 > Fonction 2 sur Alarm Silence (définissez Parameter 1 sur Area 1).



**Figure 1.25: Fonction personnalisée 128**



**Figure 1.26: Sélection de la zone 1**

## OUTPUT PARAMETERS > Panel Wide Outputs

Pour les sorties virtuelles :

Définissez Panel Wide Outputs > Summary Fire sur 9.

Définissez Panel Wide Outputs > Summary Fire Trouble sur 10.

Définissez Panel Wide Outputs > Summary Supervisory Fire sur 19.

PANEL WIDE OUTPUTS	Entry
AC Failure	0
Battery Trouble	0
Phone Fail	0
Comm Fail	0
Log % Full	0
Summary Fire	9
Summary Alarm	0
Summary Fire Trouble	10
Summary Supervisory Fire	19

Figure 1.27: Sorties au niveau de la centrale

## POINTS > Point Profiles (Point Indexes)

Configurez le profil point 20 comme suit.

Il est important de configurer les paramètres dans l'ordre.

### Profil de point 20

Définissez Point Profile Text (First Language) sur CF: Silence.

Définissez Point Type / Response / Circuit Style > Point Type sur Custom Function.

Laissez Point Type / Response / Circuit Style > Circuit Style défini sur la valeur par défaut Single EOL (1KΩ).

Laissez Point Type / Response / Circuit Style > Response défini sur la valeur par défaut 7.

	17	18	19	20
Point Index Text (First Language)	Gas	Gas: Supervisory	Aux AC Supervision	CF: Silence
Point Index Text (Second Language)				
Point Type / Response / Circuit Style	Gas Point	Gas Point	AUX AC Supervision	Custom Function
Entry Delay	30	30	30	30
Entry Tone Off	No	No	No	No
Silent Bell	No	No	No	No

**Figure 1.28: Profil de point 20**

### POINTS > Point Assignments

Définissez les paramètres POINTS > Point Assignments, Source, Text et Profile, pour les points 9, 10 et 19 comme suit.

#### Point 9

Définissez Point Assignments > Source sur Ouput.

Définissez Point Assignments > Text sur Fire Alarm Active.

Définissez Point Assignments > Profile sur 20 - CF: Silence

#### Point 10

Définissez Point Assignments > Source sur Ouput.

Définissez Point Assignments > Text sur Fire Trouble Active.

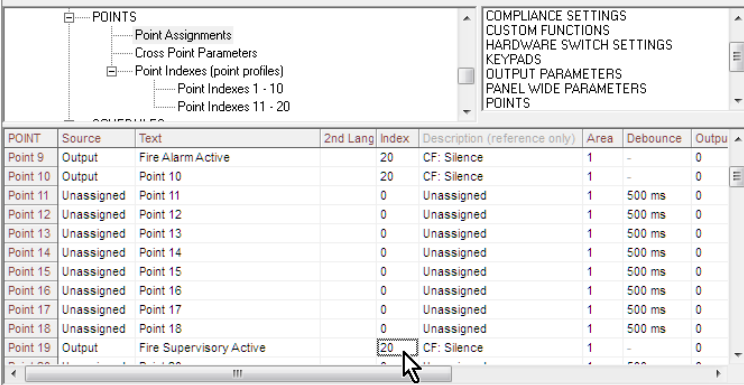
Définissez Point Assignments > Profile sur 20 - CF: Silence

#### Point 19

Définissez Point Assignments > Source sur Ouput.

Définissez Point Assignments > Text sur Fire Supervisory Active.

Définissez Point Assignments > Profile sur 20 - CF: Silence



POINT	Source	Text	2nd Lang	Index	Description (reference only)	Area	Debounce	Output
Point 9	Output	Fire Alarm Active		20	CF: Silence	1	-	0
Point 10	Output	Point 10		20	CF: Silence	1	-	0
Point 11	Unassigned	Point 11		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 12	Unassigned	Point 12		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 13	Unassigned	Point 13		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 14	Unassigned	Point 14		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 15	Unassigned	Point 15		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 16	Unassigned	Point 16		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 17	Unassigned	Point 17		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 18	Unassigned	Point 18		0	Unassigned	1	500 ms	0
Point 19	Output	Fire Supervisory Active		20	CF: Silence	1	-	0

**Figure 1.29: Affectations de point**





**Bosch Security Systems B.V.**

Torenallee 49  
5617 BA Eindhoven  
Netherlands

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems B.V., 2020